

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
az 1907/2006/EK REACH szerint

A kiállítás kelte: 2008. július 7.

- 1. A készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása**  
**A készítmény neve: Diesel Engine Oil Treatment – Diesel motorolaj**  
Gyártó cég neve: Granville Oil & Chemicals Ltd 29 Goldthorpe Industrial Estate  
Goldthorpe Rotherham South Yorkshire S63 9BL Egyesült Királyság  
Tel: (+44) 01709 890099  
Fax: (+44) 01709 891121  
Forgalmazó cég neve: AMERO-R Kft.  
Cím: 1142 Budapest, Szőnyi út 39/b.  
Tel/fax: (1) 220-8744  
Felelős személy: Farkas Edina  
Sürgősségi telefon: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Telefon: + 36 1-476-6464 Fax: + 36 1-476-1138  
Díjmentesen hívható: + 36-80-201-199
- 2. A veszélyek azonosítása:** nem jelölés köteles.  
**A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló R mondatok: –**
- 3. Összetétel/Tájékoztató az alkotórészekről**  
magasan finomított ásványi olaj adalékanyagokkal
- 4. Elsősegélynyújtási intézkedések**  
Belégzése esetén: Gőzének belégzésekor a sérültet friss levegőre kell vinni, kényelmes helyzetbe kell fektetni, szoros ruházatát meglazítani, rosszullét esetén hívjunk orvost  
Szembe jutást követően: öblítsük ki a szemet - legalább 15 percen át - bő folyóvízzel, a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó egyidejű mozgatása mellett. Panasz esetén a sérültet kísérjük szakorvoshoz.  
Bőrre jutást követően: vegyük le a szennyezett ruházatot és mossuk le a bőrt bő folyóvízzel. Panasz jelentkezésekor szakorvossal konzultáljunk.  
Lenyelést követően: A szájüreget öblítsük ki vízzel. Hánytatás tilos! Aspirációs veszély. Azonnali orvosi ellátás szükséges. A címkét mutassuk meg az orvosnak.  
Útmutatás az orvosnak: tünetei kezelés.
- 5. Tűzvédelmi intézkedések**  
Tűzoltás: Tűzoltáshoz CO<sub>2</sub>-t, poroltót, homokot, habot, vagy vízpermetet kell használni. A veszélyeztetett helyen lévő tartályokat vízzel hűteni kell, és el kell távolítani a veszélyzónából.  
Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek: CO<sub>x</sub> és korom. A keletkező gázokat nem szabad belélegezni.
- 5.2.** Tűzoltáskor a teljes testfelületet védő ruházat, védőkesztyű, védőlábbeli, a szemet és az arcfelület védelmét biztosító, a veszélyes bomlástermékek ellen is hatásos védelmet nyújtó izolációs légzésvédő használata kötelező.
- 5.3** A tűzoltás során visszamaradó égéstermékek és oltóvíz megsemmisítéséről az előírásoknak megfelelően gondoskodni kell.

## **6. Intézkedések véletlenszerű kibocsátás esetén**

### **6.1. Személyi védelem**

Minden gyújtóforrást meg kell szüntetni. A veszélyeztetett térségben csak a mentésben részt vevő, kijelölt személyek tartózkodhatnak. Olajat át nem eresztő védőruha, védőkesztyű, csúszásgátló védőlábbeli, védőszemüveg/védőálarc, gőzök, veszélyes bomlástermék keletkezésének veszélye esetén légzésvédelem biztosítása kötelező. A mentéshez használt védőruhát, védőeszközt le kell cserélni, újbóli felhasználása tilos!

### **6.2. Kiömlés esetén**

A szennyezett felületeket mosószert tartalmazó vízzel le kell mosni, oldószerek használatát kerülni kell.

Megsemmisítés: a hatósági előírások szerint.

Vizekbe, közcatornába történő bejutás esetén a területileg illetékes hatóságok és üzemeltetők értesítendőek.

**Figyelmeztetés:** A kifröccsent anyag, különösen vízzel keveredve csúszásveszélyt okoz.

### **6.3. Környezetvédelem**

A készítményt élővízbe, talajba és közcatornába juttatni nem szabad.

## **7. Kezelés és tárolás**

Kezelés:

Lobbanáspont körüli hőmérsékletre történő felmelegedését el kell kerülni. Használata során a személyi higiénés előírásokat be kell tartani. A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad. Óvatos munkavégzéssel kerülni kell a készítmény kiömlését, padozatra, ruházatra, szembe, bőrre való jutását, az esetleg keletkező gőz/bomlástermék belégzését.

A munkavégzés szüneteiben és a munka után folyóvízes, szappanos tisztálkodás szükséges. Az edényzetet zárva kell tartani.

Tárolása:

Eredeti zárt csomagolásban, jól szellőző, hűvös, száraz helyen, élelmiszerektől elkülönítve tárolandó. Gyújtóforrástól távol tartandó, dohányozni tilos!

## **8. Az expozíció korlátozása és ellenőrzése/személyi védőfelszerelések**

### **8.1. Műszaki intézkedések**

Megfelelő szellőztetést biztosítani.

A rendszerbe történő betöltése, nagyobb mennyiség áttöltése lehetőleg automatikus adagolással történjen.

### **8.2. Munkahelyi levegőben megengedett határérték**

A munkahelyi légtérben biztosítani kell a megengedett határérték betartását:

olajköd (ásványi) MK - érték: 5 mg/m<sup>3</sup>

A légtérszennyezettség koncentrációját szükség esetén levegőmérésekkel kell ellenőrizni.

Biológiai expozíciós mutató (BEM) megengedhető határértéke: –

### **8.3. Egyéni védelem**

Testfelület, kéz- és szemvédelem: az olajat át nem eresztő anyagból készült védőruha és védőkesztyű, szembe jutás veszélye esetén védőszemüveg/védőálarc használata szükséges.

Légzésvédelem: rendeltetésszerű felhasználás esetén, szellőztetés mellett történő munkavégzéskor légzésvédelem nem szükséges. Zárt térben, elégtelen hatásfokú

szellőzés esetén, aeroszol, gőzök, veszélyes bomlástermék keletkezésének veszélyekor légzésvédő biztosítása indokolt.

Sérült, vagy szennyezett védőruhában, védőeszközzel dolgozni tilos. Az elszennyeződött ruházatot le kell cserélni, a bőrfelületet le kell mosni.

#### **8.4. Egyéb**

Óvatos munkavégzéssel kerülni kell a készítmény kiömlését, ruházatra, szembe-, bőrre jutását való jutását, a gőzök/aeroszokok belégzését.

Munka közben étkezni, dohányozni tilos.

A munkavégzés után folyóvizes, szappanos tisztálkodás szükséges.

A készítménnyel való munkavégzés során a foglalkozási expozíció ellenőrzése, illetve kockázatbecslés szükséges.

### **9. Fizikai és kémiai tulajdonságok**

Fizikai állapot:

- halmazállapot: átlátszó folyadék
- szín: borostyán – vörös
- szag: olajra jellemző
- pH érték: nem alkalmazható
- forráspont: > 230 °C
- dermedés pont: >0°C
- viszkozitás @ 40 °C-on: 85-110 cSt
- lobbanáspont: > 150 °C
- öngyulladás hőmérséklet: > 150 °C
- gőznyomás 20 °C-on: <0,5 mm@
- sűrűség 15,6°C-on: 0,87-0,89@
- oldhatóság vízben: elhanyagolható

### **10. Stabilitás és reakciókészség**

Stabilitás és reaktivitás: normál körülmények között stabil, veszélyes polimerizációt nem okoz.

Távoltartandó anyagok: erős oxidálószer.

Hőbomlás vagy tűz esetén CO<sub>x</sub>, valamint egyéb mérgező gázok keletkeznek.

### **11. Toxikológiai információk**

Lenyelve: Hányingert, hányást, és hasmenést okozhat.

Bőrizgató hatás: Hosszabb ideig tartó bőrexpozíciója valószínűtlen, hogy bőrelváltozásokat okozzon.

Belégzés: Gőzeinek környezeti hőmérsékleten történő belégzése valószínűtlen, hogy ártalmat okozzon.

Szemizgató hatás: szembe kerülve átmeneti irritációt okozhat.

### **12. Ökológiai információk**

Biológiai lebonthatóság: <50% (CEC L-33-T-82)

Haltoxicitás: A friss illetve fáradt olaj a vízi szervezetekre ártalmatlan.

Bakteriális toxicitás: Az ásványolajok nem azonnal bomlanak le, hosszabb idő alatt a talajba szivároghatva talajszennyezést okozhatnak. A talaj-vízbe kerülve az ivóvíz minőségét veszélyezteti.

Vízminőség veszélyességi osztály: WGK 1 (vizet kevésbé) illetve WGK 2 (vizet veszélyeztető) anyag. (Önbesorolás).

A készítményt élővízbe, vízfolyásokba, talajba és közcsatornába juttatni nem szabad.

**13. Ártalmatlanítási útmutató**

A termék maradékainak és göngyölegeinek kezelésére a 98/2001.(VI.15.) Korm. rendeletben foglaltak az irányadók. Továbbiakban lásd a 6. pont alatt leírtakat.  
EWC-kódszám: 13 02 05 (ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok),

**14. Szállítási információk**

A termék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint a gyártó szerint nem jelölésköteles.

ADR/RID osztály: –

IMDG osztály: –

ICAO osztály: –

**15. Szabályozási információk**

Címkézésre vonatkozó előírások:

Nem jelölésköteles

A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló R mondatok: –

A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S mondatok:

S62 Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és megmutatni az edényzetet vagy a címkét.

Címkén feltüntetendő komponens: –

A vonatkozó törvények és rendeletek betartandók:

**15.1. Veszélyes anyagok:**

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és vonatkozó rendeletei,  
26/2007. (VI.7.) EüM, és a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított  
44/2000. (XII. 27) EüM rendelet

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006.december18.) A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyeztetéséről és korlátozásáról (REACH).

**15.2. Munkavédelem:**

A 2004. évi XI. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.

**15.3. Munkahelyi levegőben megengedhető határértékek:**

25/2000. (IX.30) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

**15.4. Hulladékok:**

98/2001.(VI.15.) Korm. rendelet, 16/2001.(VII.18.)KöM rendelet

**16. Egyéb előírások**

2. pontban felsorolt R-mondatok: –

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által 2002. szeptember 23-án felülvizsgált biztonsági adatlap alapján készült és meggyőződésünk szerint az abban foglalt adattartalomnak megfelelő mértékig megfelel a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvénynek illetve ennek végrehajtásáról rendelkező 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet és módosításai, valamint az 1907/2006/EK rendelet előírásainak. A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállónak ismerjük, illetve hisszük.